



HLAVNÍ MĚSTO PRAHA

Městská policie hl. m. Prahy

Obvodní ředitelství Praha 1



MHMP09YG19K

MPPH 80719/2025-OŘ1

Praha 30. červenec 2025

Magistrát hl. m. Prahy
Odbor živnostenský a občanskosprávní
Jungmannova 35/29
Praha 1

Oznámení přestupku - postoupení

Na základě skutečností uvedených v úředním záznamu strážníků OŘ MP Praha 1 Vám v souladu s ust. §10 odst. 2 a 3, zák. č. 553/1991 Sb. oznamujeme dle věcné a místní příslušnosti důvodné podezření ze spáchání přestupku.

Zpracovala:
Bc. Eva Huňková

Bc. Eva Huňková

přílohy: Zástupce ředitele OŘ Praha 1

1x úz MPPH 80719/2025
15x foto
1x cd

BYLA PROVEDENA kontrola dat
na technickém posíci

Bc. Miroslav Stejskal
ředitel OŘ MP Praha 1

Hlavní město Praha - Magistrát hl. m. Prahy	
Hlavní podatelna MHMP	
ČÍSLO JEDNACI:	MHMP 819936/2025
DORUČENO DNE:	30 -07- 2025
Počet listů dokumentu:	19
Počet listinných příloh:	1x CD
Počet a druh nelistinných příloh:	
Identifikační údaje zpracovatele:	ZUZANA ANDRESOVÁ



MEPOP02QE8LP



HLAVNÍ MĚSTO PRAHA

Městská policie hl. m. Prahy

Obvodní ředitelství Praha 1

Č. j.: MPPH 80719/2025/OŘ 1

V Praze dne 25. 07. 2025

ÚŘEDNÍ ZÁZNAM

Dne 15. 7. 2025 v čase cca 09:50 hod. byla hlídka Astra 20, str. 2901 Jaroslav Stříž a str. 1134 Martin Berky, vyslána do prostoru Václavského náměstí, kde se dle oznamovatele měl poblíž křížení Václavského náměstí, Praha 1, a ulice Štěpánská, Praha 1, nacházet muž s červeným deštníkem a nabízet kolemjdoucím okružní jízdy. Po příjezdu hlídky na místo se na Václavském náměstí, Praha 1, u domu č. o. 42, opravdu nacházel muž, který měl u sebe červený deštník a v ruce držel složku, ve které měl vložen tisk a to tak, že na jedné straně byla titulní strana tisku a na druhé straně mapa s okružní jízdou **24 HRS HOP-ON HOP-OFF BUS TOUR**. Při příjezdu hlídky bylo zcela zjevné, že muž má směrem ke kolemjdoucím natočenou stranu novin kde se nachází mapa s trasou okružní jízdy. Tato mapa je oproti minulému výtisku, kde se nacházela uprostřed tisku, tentokrát přes celou poslední stranu tisku. Jelikož je hlídkám známo, že v minulosti stejným způsobem prodávali prodejci s červenými deštníky okružní jízdy Prahou a tento způsob prodeje není dovolen, pojala hlídka důvodné podezření z porušení **§1 odst. 1 a § 8, odst. 3, nařízení Hl. m. Prahy 21/2021 Sb.** jelikož se celá věc jeví jako nabízení a prodej služeb čímž vzniklo na místě důvodné podezření z přestupku proti veřejnému pořádku v územní samosprávě dle **§ 4 odst. 1 zák. č. 251/2016 Sb.** Str. 2901 dle §12, odst. 2, písm. b) zák. č. 553/1991 Sb. jej vyzval k prokázání totožnosti. Muž předložil cestovní pas (Egypt) č. [REDACTED] a na místě bylo zjištěno, že se jednalo o:

Výše jmenovaný hlídce sdělil, že nabízí k prodeji noviny, ale proč má při prodeji novin ke kolemjdoucím natočenu místo titulní strany tisku tu poslední stranu, kde se nachází mapa s okružní jízdou **24 HRS HOP-ON HOP-OFF BUS TOUR**, nevysvětlil.

Z tohoto důvodu se lze důvodně domnívat, že se celá věc jeví jen jako způsob jakým obejít a zároveň se vyhnout postihu za porušování nařízení Hl. m. Prahy a hlídka tímto celou věc předává dle **§ 10 odst. 2 a 3) Zák. č. 553/1991 Sb.** příslušnému správnímu orgánu, který je oprávněn ve věci rozhodnout.

Na místě byla pořízena fotodokumentace dle **§ 24b zák. č. 553/1991 Sb.** a výše popsaná událost byla zaznamenána také na MKS ze dne 15. 7. 2025 v čase 09:22 hod. až do příjezdu hlídky MP v čase cca 09:54 hod.

Sepsal:

str. 2901 Jaroslav Stříž

Prodej tisku prostřednictvím kamelotů je v Praze vyňat z působnosti tržního řádu. To znamená, že kameloti mohou prodávat noviny na veřejných prostranstvích bez zvláštního povolení, pokud dodržují následující podmínky:

1. **Nezabírají veřejné prostranství:** Kameloti by měli být neustále v pohybu a neměli by na jednom místě setrvávat delší dobu. Pokud by používali stánek, stolek nebo jiný pevný prvek, mohlo by to být považováno za zábor veřejného prostranství, který vyžaduje povolení.
2. **Dodržují veřejný pořádek:** Prodej by neměl narušovat plynulost pěšího provozu, blokovat vstupy do budov nebo jinak omezovat veřejný prostor.
3. **Respektují místní vyhlášky:** I když tržní řád prodej tisku kameloty neomezuje, mohou existovat jiné místní vyhlášky nebo nařízení, která upravují prodej na veřejných prostranstvích, zejména v historickém centru Prahy.

Je důležité mít na paměti, že i když tržní řád prodej tisku kameloty neomezuje, mohou existovat další pravidla nebo vyhlášky, které je třeba dodržovat. Doporučuji proto:

- **Mít u sebe identifikaci:** Pro případ kontroly je vhodné mít u sebe doklad totožnosti a případně doklad o zaměstnání či pověření k prodeji daného tisku.
- **Dodržovat obecná pravidla slušnosti a ohleduplnosti:** Aby nedocházelo k negativním reakcím ze strany veřejnosti nebo úřadů.

Prodej tisku prostřednictvím kamelotů je tedy v Praze obecně povolen, avšak je důležité dbát na dodržování výše uvedených pravidel a být informován o případných místních omezeních.

Právní základ:

Podle **Tržního řádu hlavního města Prahy**, konkrétně § 7 odst. 1, se toto nařízení nevztahuje na prodej tisku prostřednictvím kamelotů.

Co to znamená:

- **Prodej tisku kameloty není regulován Tržním řádem:** Kameloti mohou prodávat tiskoviny bez omezení stanovených tímto nařízením.
- **Pochůzkový prodej je obecně zakázán:** Podle § 8 odst. 1 Tržního řádu je pochůzkový prodej na území hlavního města Prahy zakázán, s výjimkou jeho provádění ve sportovních zařízeních, otevřených koupalištích, plovárnách a bazénech.

Rozdíl mezi pochůzkovým prodejem a prodejem tisku kameloty:

- **Pochůzkový prodej:** Obecně zahrnuje prodej zboží s použitím přenosného nebo neseného zařízení, jako jsou konstrukce, tyče, závěsné pulty, zavazadla, tašky apod., nebo přímo z ruky.
- **Prodej tisku kameloty:** Specifická forma prodeje, která je z působnosti Tržního řádu vyňata, což znamená, že na ni uvedená omezení nedopadají.

3.3 Komitent je povinen:

- dodat Komisionáři noviny včas a ve sjednaném množství,
- uhradit Komisionáři sjednanou provizi za každý prodaný výtisk,
- poskytnout Komisionáři potřebné informace a materiály k podpoře prodeje.

4. Provize

Komisionář má nárok na provizi ve výši 20 % z ceny každého prodaného výtisku. Výše provize může být upravena dohodou smluvních stran.

5. Trvání smlouvy a ukončení

Tato smlouva se uzavírá na dobu neurčitou s výpovědní lhůtou 1 měsíc. Výpověď musí být učiněna písemně. Smlouvu lze rovněž ukončit dohodou nebo z důvodů stanovených zákonem.

6. Závěrečná ustanovení

6.1 Tato smlouva nabývá účinnosti dnem jejího podpisu oběma stranami.

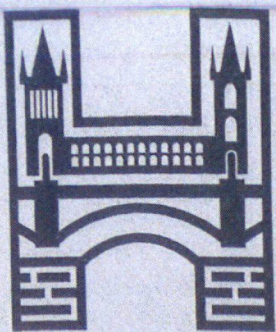
6.2 Smluvní strany prohlašují, že si tuto smlouvu přečetly, rozumí jejímu obsahu a na důkaz souhlasu ji podepisují.

6.3 Tato smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech, z nichž každá smluvní strana obdrží jeden.

V Praze dne: 1. 7. 2025

Za Komitent:

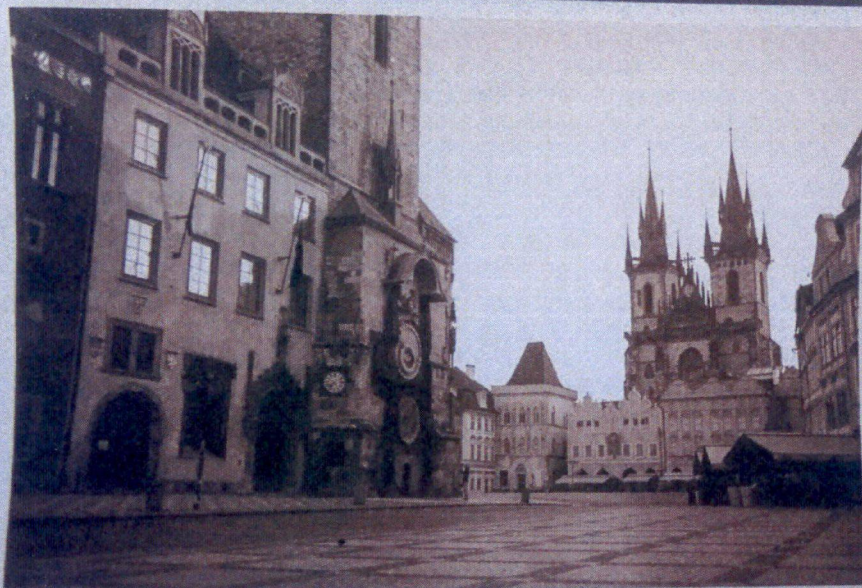
Za Komisionáře:



PRAGUE PANORAMA EXTRA

JOURNAL

02/2025 SUMMER



Welcome to Summer in Prague!

Summer in Prague is nothing short of a fairytale. As the sun bathes the cobbled streets of the Old Town and the Vltava River reflects golden spires and domes, the city comes alive with beauty and a vibrant cultural scene. We're delighted that you're holding Prague Panorama your guide to the very best that Prague has to offer during the summer months.

In July, the Czech Republic commemorates two important national holidays: St. Cyril and Methodius Day (July 5) and Jan Hus Day (July 6). These dates mark key moments in Czech history and are often celebrated with public events, concerts, and ceremonies.

Although August brings no official holidays, it certainly doesn't lack excitement. The city is buzzing with open-air festivals, concerts, street food markets, summer theatre, and a lively nightlife. Sunny days are perfect for picnics in the park, boat rides on the Vltava, or discovering hidden cafés with stunning views.

In this issue, you'll find tips on how to enjoy Prague like a local whether you're looking for history, culture, relaxation, or simply unforgettable scenery.

Make the most of your summer in the heart of Europe, in the heart of Prague.

**Wishing you a wonderful stay, the
Prague Panorama editorial team**

Traditional Czech Holidays and Celebrations in Summer: June, July and August

The Czech Republic may be small in size, but it is rich in history, traditions, and cultural heritage especially during the summer months. From public holidays to folklore festivals, the country offers visitors many chances to experience its authentic spirit. Here's a guide to the key summer holidays and how Czechs celebrate them.

June: The Beginning of Summer and Local Festivities

Although June does not feature any national public holidays in the Czech calendar, it marks the beginning of summer and the season of festivals, outdoor concerts, and historical reenactments. Cities and towns across the country host local celebrations:

- Wine and beer festivals, especially in South Moravia and Bohemia
 - Historical markets and medieval fairs in castle courtyards and old town squares
 - Children's Day on June 1, a popular event with fun activities in parks, zoos, and cultural centres
- Prague, too, starts to buzz with summer energy, offering open-air film screenings, riverbank parties, and classical music concerts under the stars.

2025-07-15 09:53:19



Saints Cyril and Methodius: The Apostles of the Slavs

Every year on July 5, the Czech Republic celebrates St. Cyril and Methodius Day, a national holiday that honors two brothers who played a crucial role in the cultural and spiritual development of the Slavic peoples. Known as the "Apostles of the Slavs," Cyril and Methodius are celebrated not only in the Czech Republic, but across much of Central and Eastern Europe.

Who Were Cyril and Methodius?
Cyril (originally named Constantine) and Methodius were Byzantine brothers from Thessaloniki (modern-day Greece), born in the 9th century. In 863, they were sent by the Byzantine Emperor and the Patriarch of Constantinople to Great Moravia, an early Slavic state that included parts of today's Czech Republic, Slovakia, Hungary, and Austria.

Their mission? To spread Christianity among the Slavic people in a way they could understand.

Their Legacy: Language, Culture, and Faith
One of their most important contributions was creating the Glagolitic alphabet, the first written script for the Slavic language. This allowed them to translate the Bible and liturgical texts into the local language, making Christianity accessible to the people.

Later, their work inspired the development of the Cyrillic alphabet (named after Cyril), which is still used today in many Slavic countries, such as Russia, Bulgaria, and Serbia.

Cyril and Methodius also defended the right of Slavs to use their own language in church services, which was a revolutionary idea at the time, when Latin, Greek, and Hebrew were the only accepted liturgical languages.

Why Are They Celebrated in the Czech Republic?
Their arrival in Great Moravia is considered a milestone in Czech and Slovak history. They brought not just religion, but also literacy, education, and a sense of national identity. For this reason, they are viewed as cultural heroes and saints.

Their influence reached far beyond their lifetimes, laying the foundation for Slavic Christian traditions and shaping the region's spiritual and intellectual history.

How Is the Holiday Observed?
On July 5, the holiday is marked with:

- Pilgrimages and religious services, especially at Velehrad, the spiritual center of Moravia and one of the most important pilgrimage sites in the country.
- Cultural events, concerts, and festivals celebrating Slavic heritage and Christian history.
- Family outings and leisure activities, as the date often falls in the middle of summer holidays.

Culture, Festivals, and Summer

Official state holidays, but it's the local events that really bring the summer to life.

Traditional folk festivals such as the Moravian Days, Letní Letmá, and the Ostrava Circus and Theatre Festival are just a few of the many events that take place across the country.

Fairs and harvest festivals (as dožínky) in the countryside are also popular, where visitors can enjoy local food, costumes, and music.

The Vinohrady Festival begins in late June and continues through the summer, celebrating the region's winemaking heritage.



at Bethlehem Chapel in Prague since his birthplace. 5th holidays have religious and roots, they are also seen as an for long weekends, family summer getaways.

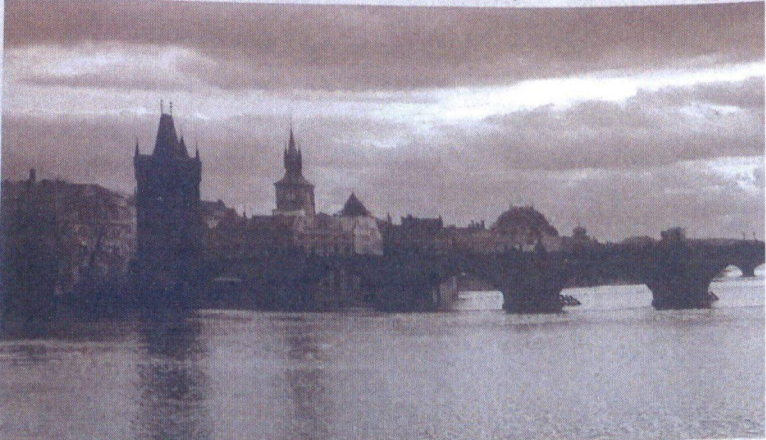


Discover Prague's Historic Landmarks: Legends, Stories, and Tips for Summer 2025

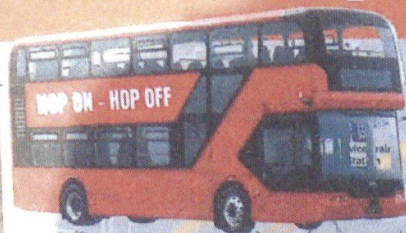
Prague, the City of a Hundred Spires, is a place where history whispers from every cobblestone street. From the ancient ruins of the Old Town to the modern skyline of the New Town, the city is a living museum of centuries of culture and tradition.

Whether you're a history buff, a legend lover, or just looking for a peaceful break from the city, Prague has something for everyone. Here are some of the most magical views of the city, along with tips for your summer visit.

- 1. Prague Castle: Seat of Kings and Legends**
Towering above the city, Prague Castle is the largest ancient castle complex in the world. Once the seat of Bohemian kings and now the official residence of the Czech president, the castle offers stunning views, historic halls, and the breathtaking St. Vitus Cathedral.
Legend: It is said that a vision of the castle came to Princess Libuše, a mythical founder of Prague, who prophesied that a great city would rise from this very spot.
Summer Tip 2025: Arrive early to avoid queues and catch the ceremonial changing of the guard at noon. Don't miss the peaceful Royal Garden, especially beautiful in June.
- 2. Old Town Square: Time, Faith, and Revolt**
The heart of Prague, Old Town Square, is surrounded by colorful facades, churches, and the famous Astronomical Clock, which delights spectators with its hourly show.
Story: The clock was created in 1410 and is the third-oldest astronomical clock in the world and still working! Legend says the city blinded its creator so he could never replicate it.
Summer Tip 2025: Watch the clock show from the eastern side of the square, then climb the Old Town Hall Tower for a panoramic view of the red rooftops.
- 3. Vyšehrad: The Forgotten Fortress**
Less visited but full of charm, Vyšehrad is a small island in the Vltava River, surrounded by lush greenery and historic ruins. It's a perfect spot for a picnic or a walk under the stars.
- 4. The Jewish Quarter: Resilience and Revival**
The Josefov district, home to Prague's oldest synagogues and the haunting Old Jewish Cemetery, tells the story of an once-thriving Jewish community and its tragic fate during WWII. Story: The Old-New Synagogue said to house the remains of the legendary Golem of Prague, a creature created by Rabbi Loew to protect the Jewish people.
Summer Tip 2025: Buy a ticket for the Jewish Museum to allow plenty of time to explore the area. Respect the quiet atmosphere in the cemetery.

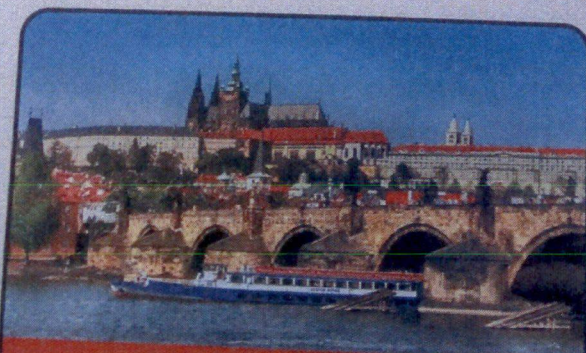


Hop-on Hop-Off Map



24hrs
Hop-On
Hop-Off
+ 1 hr
River Cruise

**P
A
I
D**



Hop-On Hop-Off + 1 hr River Cruise

24 hrs hop-on hop-off bus tour
1 hour Prague River Cruise

Stops near all the major sights
Audio guide in 24 languages
3 routes



název:
**PRAGUE PANORAMA
EXTRA**

evidenční číslo: MK CR E 24689

periodicita: 4x ročně

vydání: č. 2/2025

datum vydání: 30.06.2025

vydavatel: Info Prague s.r.o.

sidlo: Revoluční 763/13, Praha 1

Místo vydání: Praha

ICO: 07783213

odpovědný redaktor: Hesham
Moursi

cena: 900,- CZK

2025-07-15 09:53:27

KOMISIONÁŘSKÁ SMLOUVA

uzavřená dle § 2455 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník (dále jen „občanský zákoník“)

1. Smluvní strany

Komitent:

Info Prague s.r.o.

Sídlo: Revoluční 763/13, Praha 1 – Staré Město

IČ: 07783213

Zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze, oddíl C, vložka 71658

Zastoupený: Hesham Moursi, jednatel

(dále jen „Komitent“)

Komisionář:

sídlo/bydliště

IČO: 23228687

(dále jen „Komisionář“)

2. Předmět smlouvy

Komisionář se zavazuje, že bude pro Komitenta svým jménem a na jeho účet prodávat tištěné noviny vydávané Komitentem. Komitent se zavazuje zaplatit Komisionáři sjednanou provizi za každý prodaný výtisk.

3. Práva a povinnosti smluvních stran

3.1 Komitent předá Komisionáři k prodeji výtisky novin. Tyto výtisky zůstávají po celou dobu majetkem Komitenta, dokud nedojde k jejich prodeji koncovému zákazníkovi.

3.2 Komisionář je povinen:

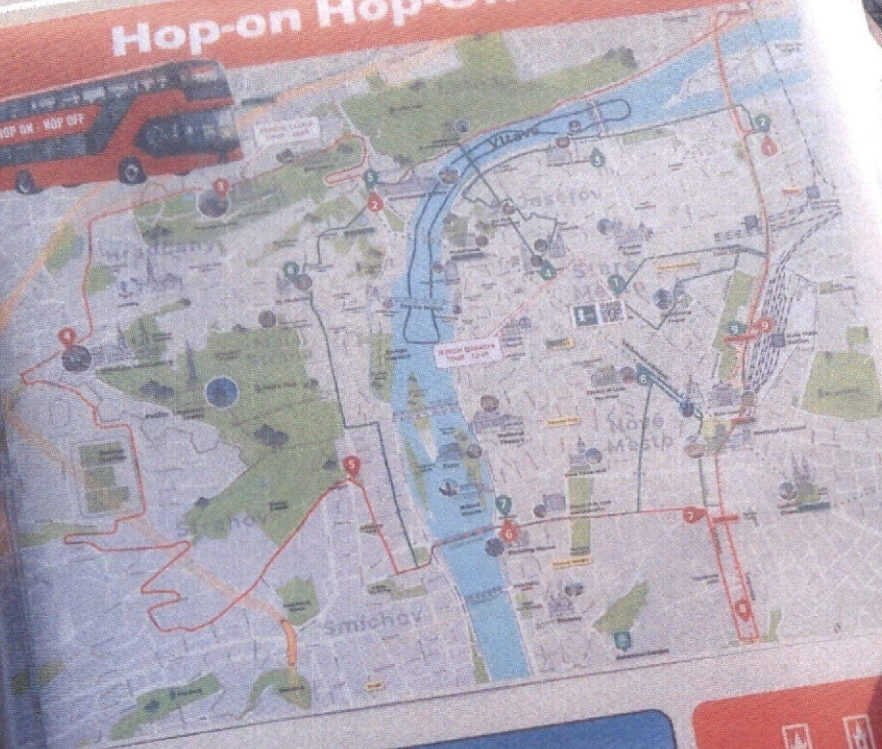
- uchovávat svěřené výtisky s náležitou péčí,
- prodávat noviny za cenu určenou Komitentem,
- vést evidenci prodaných a neprodaných výtisků,
- pravidelně (nejméně 1× měsíčně) provádět vyúčtování a odevzdávat Komitentovi tržby z prodeje,
- vrátit neprodané výtisky dle pokynů Komitenta.

2025-07-15 10:08:08



2025-07-15 09:55:04

Hop-on Hop-Off Map



24hrs
Hop-On
Hop-Off
+ 1 hr
River Cruise

PAID



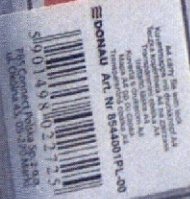
Hop-On Hop-Off + 1 hr River Cruise

24 hrs hop-on hop-off bus tour
1 hour Prague River Cruise
Stops near all the major sights
Audio guide in 24 languages
3 routes

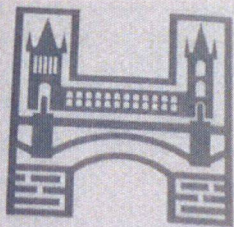


**PRAGUE PANORAMA
EXTRA**

evidenční číslo: MK ČR E 24689
periodicitu: 4x ročně
vydání: 2/2025
datum vydání: 30.06.2025
vydavatel: Info Prague s.r.o.
 sídlo: Revoluční 763/13, Praha 1
Město vydání: Praha
IČO: 62783213
odpovědný redaktor: Hesham
Mourji
Cena: 900,- CZK



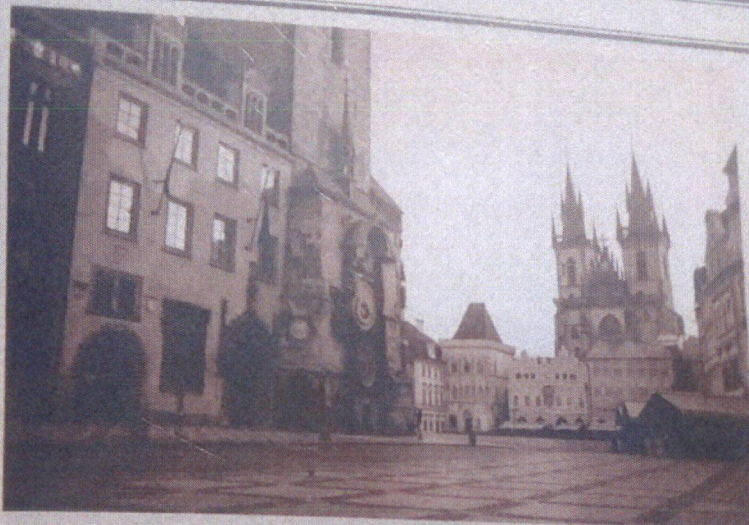
2025-07-15 09:54:59



PRAGUE PANORAMA EXTRA

JOURNAL

02/2025 SUMMER



Welcome to Summer in Prague!

Summer in Prague is nothing short of a fairytale. As the sun bathes the cobbled streets of the Old Town and the Vltava River reflects golden spires and domes, the city comes alive with beauty and a vibrant cultural scene. We're delighted that you're holding Prague Panorama your guide to the very best that Prague has to offer during the summer months.

In July, the Czech Republic commemorates two important national holidays: St. Cyril and Methodius Day (July 5) and Jan Hus Day (July 6). These dates mark key moments in Czech history and are often celebrated with public events, concerts, and ceremonies.

Although August brings no official holidays, it certainly doesn't lack excitement. The city is buzzing with open-air festivals, concerts, street food markets, summer theatre, and a lively nightlife. Sunny days are perfect for picnics in the park, boat rides on the Vltava, or discovering hidden cafés with stunning views.

In this issue, you'll find tips on how to enjoy Prague like a local whether you're looking for history, culture, relaxation, or simply unforgettable scenery.

Make the most of your summer in the heart of Europe, in the heart of Prague.

Wishing you a wonderful stay, the
Prague Panorama editorial team

Traditional Czech and Celebrations in June, July and August

The Czech Republic is a small country, but it is rich in traditions, customs, and cultural heritage. During the summer months, the country offers a variety of public holidays and festivals, providing excellent opportunities to experience the local spirit. Here's a guide to some of the most important summer holidays and celebrations.

June: The Beginning and Local Festivities

Although June does not have any national public holidays in the Czech calendar, it marks the beginning of summer and is filled with various festivals, outdoor concerts, and historical reenactments across the country.

- Wine and beer festivals, especially in South Moravia and Bohemia

- Historical markets and medieval fairs in castle courtyards and old town squares

- Children's Day on June 1st, a popular event with fun activities in parks, zoos, and cultural centres. Prague, too, starts to buzz with summer energy, offering open-air film screenings, riverbank parties, and classical music concerts under the stars.

2025-07-15 09:54:52



název:

**PRAGUE PANORAMA
EXTRA**

evidenční číslo: MK ČR E 24689

periodicita: 4x ročně

vydání: č. 2/2025

datum vydání: 30.06.2025

vydavatel: Info Prague s.r.o.

sídlo: Revoluční 763/13, Praha 1

2025-07-15 09:54:38



název:

**PRAGUE PANORAMA
EXTRA**

evidenční číslo: MK ČR E 24689

periodicita: 4x ročně

vydání: č. 2/2025

datum vydání: 30.06.2025

vydavatel: Info Prague s.r.o.

sídlo: Revoluční 762/13, Praha 1

2025-07-15 09:54:35



název

**PRAGUE PANORAMA
EXTRA**

evidenční číslo: MK ČR E 24689

periodicita: 4x ročně

vydání: č. 2/2025

datum vydání: 30.06.2025

vydavatel: Info Prague s.r.o.

sídlo: Revoluční 763/13, Praha 1

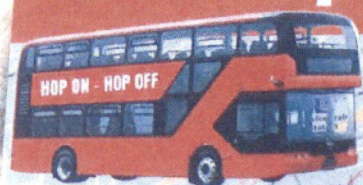
Místo vydání: Praha

IČO: 07783213

odpovědný redaktor: Hesham
Moursi

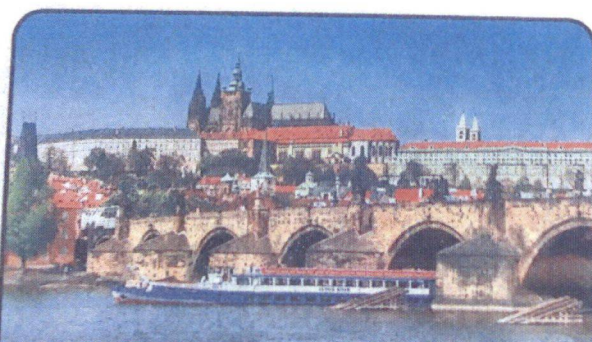
cena: 900,- CZK

Hop-on Hop-Off Map



24hrs
Hop-On
Hop-Off
+ 1 hr
River Cruise

**P
A
I
D**



Hop-On Hop-Off + 1 hr River Cruise

24 hrs hop-on hop-off bus tour
1 hour Prague River Cruise
Stops near all the major sights
Audio guide in 24 languages
3 routes



název:
**PRAGUE PANORAMA
EXTRA**
evidenční číslo: MK ČR E 24689
periodicita: 4x ročně
vydání: č. 2/2025
datum vydání: 30.06.2025
vydavatel: Info Prague s.r.o.
sídlo: Revoluční 763/13, Praha 1
Místo vydání: Praha
IČO: 07783213
odpovědný redaktor: Hesham
Moursi
cena: 900,- CZK

2025-07-15 09:54:19

Prague with Kids: Top Things to Do for Families in Summer 2025

Visiting Prague with children? Know your choice! The Czech capital offers a mix of history, nature, and modern attractions that appeal to visitors of all ages. From lively adventures to interactive museums and wide green spaces, Prague is packed with family-friendly fun. Here's how to keep your kids smiling this summer.

3. Explore the Kingdom of Railways and Technical Museum
Train and vehicle lovers will be in heaven at the Kingdom of Railways, an enormous miniature world with working model trains, interactive stations, and day/night simulations. Nearby, the National Technical Museum showcases vintage cars,

or Crème de la Crème. For something more whimsical, catch a puppet show at the Czech Marionette Theatre featuring classic fairy tales that don't require understanding Czech to enjoy.

Extra tip: Try a traditional trdelník, a warm pastry rolled in cinnamon sugar and sometimes filled with ice cream or Nutella.
6. Attend Family-Friendly Summer Festivals
Summer 2025 brings many outdoor

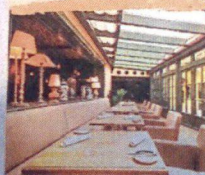
Finedining restaurant in the center of Prague

GRAND GRU
LODEČKA

A Michelin Recommended Restaurant offering a unique dining experience

Bring this flyer and get 10% off your bill at our restaurant!

Phone: +420 775 044 076
Address: Lohovská 1181/4
www.grand-gru.cz



Useful Czech Phrases and Vocabulary

Here's a quick guide to help you navigate Prague and communicate with locals. Even a few Czech phrases will go a long way and will surely be appreciated!

Basic Greetings and Politeness

- Hello / Good day - Dobry den (DOH-bree den)
- Hi (informal) - Ahoj (AH-hoy)
- Goodbye - Na shledanou (NAH-SHEH-lah-dah-noh)
- Please - Prosím (PRO-seem)
- Thank you - Děkuji (DYEH-koo-ye)
- Excuse me / I'm sorry - Promiňte (PROH-min-teh)
- Yes - Ano (AH-noh)
- No - Ne (NEH)

At a Restaurant or Café

- I would like... - Chci to bych. (for men) / Chci to bych. (for women) (KHTYEHL BIKH / KHTYEHL-ah BIKH)
- The bill, please. - Účet, prosím. (OO-ehet PRO-seem)
- How much does it cost? - Kolik to stojí? (KOH-lik toh STOY-ye)
- Cheers! - Na zdraví! (NAH ZDRAV-ye)

Getting Around

- Where is...? - Kde je...? (ODEH-ye...)
- Example: Kde je metro? (Where is the metro?)
- I don't understand. - Nerozumím. (NEH-roh-zoo-meem)

Do you speak English? Mluvíte anglicky? (MLOO-ee-ahb ANG-lee-ahc?)
• Left / Right / Straight ahead - Doleva / Doprava / Kamsa (DOH-eh-ah / DOH-prah-ah / KOHV-tyeh)

Shopping and Markets

- How much is this? - Kolik to stojí? (KOH-lik toh STOY-ye)
- I'll take it. - Vezmu si to. (VEHZ-moo si toh)
- Do you accept cards? - Berete karty? (BEH-eh-tyeh KAR-ty)
- Cash only. - Jen hotově (YEHN HOHV toh-tyeh)

Emergencies

- Help! - Veměte! (POH-meh-tyeh)
- I need a doctor. - Potřebuji lékaře. (POT-rzeh-tyeh-tyeh)
- Police - Policie (POH-lee-tyeh-tyeh)
- Hospital - Nemocnice (NEH-mots-nee-tyeh)
- Emergency number - 112 (general emergency services)

Numbers

- One - Jedna (YED-nah)
- Two - Dva (DVAH)
- Three - Tři (TRZHI)
- Four - Čtyři (CHTYH-rzhi)
- Five - Pět (PYET)
- Ten - Deset (DEH-set)
- Hundred - Sto (STOH)

Final Tip
Czechs appreciate any effort to speak their language. Even a simple "Dobry den" or "Děkuji" can earn you a smile and make your experience in Prague even more enjoyable. Na zdraví!

1. Discover Prague Zoo - One of Europe's Best

Situated in the scenic Troja area, Prague Zoo is a favorite among locals and tourists alike. Home to over 5,000 animals, it features African savanna, Indonesian jungles, a cable car, and exciting water play areas for hot summer days.

for Summer 2025: Arrive early to the heat and bring swimsuits for gear kids who want to splash and

dle Boats and River Cruises

paddle boat or rowboat on the River for a fun and relaxing activity. Older kids will enjoy while parents can take in stunning riverside views. For a calmer, book a family-friendly cruise with many offers and commentary geared for

aircraft, astronomy, and science all in a spacious, hands-on setting that keeps curious minds busy.

4. Visit Adventure Zones and Outdoor Fun Areas

- Zluté lázně is a riverside leisure zone with sand, sports courts, paddleboarding, trampolines, and open space to play and relax.

• Stromovka Park is one of the largest green areas in Prague, perfect for cycling, rollerblading, or simply having a picnic under shady trees.

• DinoPark Harfa, located on the rooftop of Galerie Harfa shopping center, lets kids walk among life-sized robotic dinosaurs and dig up "fossils."

5. Ice Cream, Puppets, and Fairy Tale Fun

Treat your little ones to locally made gelato at popular shops like Angelato

events where kids are welcome:

- Letní Leoni (August) - circus and acrobatics festival with a special children's zone

• Prague Castle Summer Events - music, arts, and activities in a royal setting

• Open-air cinema nights - some locations screen family films with English subtitles or dubs

Helpful Tips for Families:

- Kids under 6 travel free on Prague public transport. Discounted tickets are available for those aged 6-15.

• Many attractions and restaurants offer kid-friendly amenities like high chairs, children's menus, and baby changing facilities.

• Don't forget hats, sunscreen, and plenty of water. Prague can be quite warm in July and August.

Contact our office in Prague
+420 608 511 603
info@touristofficeprague.com
Staroměstské nám. 604/14

Tourist Office Prague

July: National Pride and Historical

Hidden Gems of Prague: Off-the-Beaten-Path Spots for Summer 2025

Prague is world-famous for its historic Old Town, but the real magic often lies beyond the tourist hotspots. If you're looking to experience the city like a local or simply escape the crowds, explore these hidden gems during your summer 2025 stay. From quiet gardens to quirky museums, these secret corners of Prague promise authenticity, beauty, and unforgettable memories.

1. Vrtba Garden: A Baroque Masterpiece in Plain Sight

Tucked away on the slopes of Petřín Hill in the Lesser Town, Vrtba Garden is one of the most beautiful and least-known Baroque gardens in Europe. Its perfectly symmetrical terraces, ornate fountains, and sweeping views of the city make it ideal for a peaceful afternoon.

Summer 2025: Visit in the morning for perfect lighting and serenity. The garden often hosts classical music concerts in the evening; check local listings.

2. Nový Svět (New World): A Village

Just steps from Prague Castle, the hidden village of Nový Svět feels like a small, idyllic escape. With its colorful houses and absence of tourist crowds, this quiet neighborhood is perfect for wandering and relaxing.

Don't miss Café Nový Svět, a charming local spot for coffee or lemonade in a secret courtyard.

3. Trinitas Monastery and the Faust House

While most visitors head to Charles Square for transit, few notice the nearby Trinitas Monastery, a peaceful site with unique art and architecture. Just down the street is the mysterious Faust House, tied to dark legends and alchemy.

Legend: According to local tales, Dr. Faust made a pact with the devil here and vanished through the ceiling!

4. Invalidovna: Forgotten Grandeur in Karlín

Located in the up-and-coming district of Karlín, Invalidovna is a monumental Baroque building, once used as a residence for war veterans. Though still under partial restoration, its grounds and hauntingly beautiful facade are ideal for urban explorers and photographers.

Summer 2025 Note: Occasional guided tours are offered. Check with local cultural centers or the Prague 8 website.

5. Bohemian Cemetery and Abandoned Church

For those with a taste for the unusual, head north to Bohusice, where an abandoned church and psychiatric hospital cemetery offer a glimpse into Prague's forgotten past. It's eerie, atmospheric, and rich in urban legends.

Travel tip: Go with a local guide or organized group. It's easy to get lost and much more meaningful with context.

6. Švančovice Island: Urban Escape on the River

Hidden between the bridges of Holešovice and Karlín, Švančovice Island is an underrated green escape. Once used for ice skating and tennis, it's now a quiet oasis for cyclists, picnickers, and nature lovers.

Summer Bonus: Grab a drink at the island's riverside café and watch the sun set behind Prague's skyline.

7. Street Art in Holešovice and Žižkov

Want a different side of Prague? Explore the industrial art spaces of Holešovice

and the bohemian flair of Žižkov, where street art, murals, and independent galleries give the city a youthful edge.

Must-visit: Vainoblock (Holešovice) and the Žižkov TV Tower with its surreal climbing babies by David Černý.



Cultural and Social Highlights in Prague - June, July, August 2025

Summer in Prague is more than just beautiful weather and scenic views; it's a vibrant season filled with festivals, concerts, exhibitions, and open-air performances. The city comes alive in the warmer months, offering something for every taste, from classical music under the stars to modern art installations and local folklore traditions. Here's your guide to the top cultural and social events happening in Prague during June, July, and August 2025.

JUNE 2025 FESTIVALS, FILM & FOLKLORE

Prague Fringe Festival

May 30 - June 7

A unique theatre and performance festival inspired by Edinburgh's famous Fringe. Expect English-language comedy, drama, and storytelling in intimate venues across Malá Strana.

United Islands of Prague

Mid-June (dates to be confirmed)

This popular multi-genre music festival takes over the city's river islands and embankments. Entry is free, and you'll hear everything from jazz to indie rock, with food trucks, bars, and family zones.

Memorial Czech Ethnicity

Museum Night

Early June

For one night, Prague's top museums

and galleries stay open late and offer

free admission, special guided tours,

and creative workshops for all ages.

JULY 2025: MUSIC, CELEBRATION & HISTORY

Bohemia Jazz Fest

Throughout July

A free open-air jazz festival held in

major Czech cities including a beautiful

stage on Prague's Old Town Square.

World-class jazz artists perform under

the summer sky.

Jan Hus Day & Cyril and Methodius

Day (July 5 & 6)

National holidays celebrated with

historical reenactments, public ceremonies,

and concerts in Prague's historic

center. Visit Bethlehem Chapel and

Veclhrad-themed events to learn more

about Czech history and spiritual heritage.

Summer Shakespeare Festival at

Prague Castle

Late July - August

The stunning courtyard of Prague

Castle hosts one of Europe's largest

open-air Shakespeare festivals. Enjoy

world-class Czech-language productions

(with English synopses available)

in a majestic setting.

AUGUST 2025: ART, DANCE & SUMMER FAREWELL

Letní Letná Festival

Mid-August to early September

A colorful festival of new circus, physical

theatre, and puppetry, perfect for

families. International artists perform

under tents in Letná Park with daily

shows for children and adults alike.

Prague Pride

Early August

The city's vibrant LGBTQ+ celebration

includes parades, concerts, debates,

exhibitions, and community events

across Prague. The Pride Parade on

Saturday ends with a massive party on

Letná Plain.

Street Food Festival - Smíchov

Embankment

Late August

Explore global flavors with dozens of

food stalls offering everything from

Vietnamese pho to Italian gelato, along

with live music and family activities by

the river.

Jan Hus: The Czech Reformer Who Died for Truth

Every year on July 6, the Czech Republic honors Jan Hus Day, a

national holiday that commemorates one of the most important figures

in Czech history. Jan Hus, a priest, philosopher, and reformer,

who gave his life in the name of truth, justice, and religious reform.

Who Was Jan Hus?

Jan Hus was born around 1370 in the town of Husinec in southern

Bohemia. He became a Catholic priest and a respected scholar at Charles University in Prague,

where he later served as rector. Inspired by the writings of English reformer John Wycliffe, Hus began

to criticize corruption in the Catholic Church, especially the sale of indulgences and the moral

failings of the clergy.

Hus preached in Czech, not Latin, and promoted the idea that the Bible not the Pope should be the

highest authority in matters of faith. He also called for church services in the local language,

which made him very popular among ordinary people.

Why Do We Celebrate Him?

Jan Hus's reformist ideas angered church authorities. He was excommunicated and summoned to the

Council of Constance in 1415 under the promise of safe conduct.

However, after refusing to recant his beliefs, he was declared a heretic and burned at the

July 6, 1415.

His execution sparked the Hussite Bohemia and sparked the Hussite Wars, a series of religious and

social conflicts that would shape Czech history for generations.

Today, Hus is remembered as a symbol of moral integrity, national pride, and the struggle for truth and justice.

How Is Jan Hus Day Observed?

Jan Hus Day is a public holiday in the Czech Republic. While it is not a religious celebration, it is a fit

to reflect on Czech history, national identity, and the values it stood for.

Typical ways the day is commemorated include:

- Memorial services

- public speeches, particularly at Bethlehem Chapel in Prague, where Hus used to preach.

- Cultural events, exhibitions, and lectures focusing on Czech history, education, and

- dom of thought.

- Visits to historical sites associated with Jan Hus, such as his birthplace in Husinec.

- The Jan Hus Memorial on Old Town Square in Prague.